

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
Band: 43 (1970)
Heft: 9

Artikel: Felddienstübung TOBIAS
Autor: Bläsi, Eduard
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-564157>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Felddienstübung TOBIAS

Über das Wochenende vom 12./13. September findet die Felddienstübung «TOBIAS» statt, an welcher sich sechs EVU-Sektionen in fünf Uebermittlungszentren beteiligen. Es sind dies die Sektionen: Aarau, Biel-Bienne, Mittelhaut, St. Gallen, Thalwil und Thun.

Es war folgender Gedanke, welcher die Sektion Biel-Bienne bewogen hatte, verschiedene Sektionen zur Durchführung einer gemeinsamen Felddienstübung anzufragen: Für Sektionen, welche im Mittel ungefähr zwischen zehn und zwanzig Aktivmitglieder für eine Felddienstübung bereitstellen können, kann ein solcher Anlass im sektionsinternen Rahmen wenig attraktiv gestaltet werden. Ausserdem würde die Sektion durch mindestens zwei Übermittlungszentren gespalten, was für die Pflege der Kameradschaft nicht als Vorteil zu bewerten ist. Aus diesen Gründen sind Übungen in Verbindungsunion mit anderen Sektionen wertvoller, indem vor allem die Möglichkeiten auf dem Sektor Uebermittlung vielseitiger sind, und der Einsatz im überregionalen Rahmen eher der Wirklichkeit entspricht.

Die Teilziele der Übung können wie folgt umrissen werden:

- optimale Zusammenarbeit mit anderen Sektionen
- Förderung der Zusammenarbeit Uem Trp–Uem Dienste
- Einwandfreie Funktion der Uem Zentren
- Eventueller Einsatz an weniger geübten Geräten
- Kurze Uem Zeiten
- Pflege der Kameradschaft

Zur Ausarbeitung der Unterlagen stellten sich freundlicherweise folgende Kameraden zur Verfügung:

- Führungsfunk SE 407/206
- Adj Uof Stucki Daniel, Thun
- Kommandofunk SE 222/KFF
- Fw Burkhard Jürg, Mittelhaut
- Draht
- Wm Schori Henri, Biel
- Bft (Briefftauben)
- DC Maria Eschmann, ZV
- Gesamtverbindungsplan
- Adj Uof Henzi Jakob, Thalwil

Der Übung liegt keine taktische Lage zugrunde.

Die fünf Uebermittlungszentren werden an folgenden Orten betrieben:

- Biel-Bienne
- Thun, Aeschiried ob Spiez
- Aarau, Gehren/Obererlinsbach
- Thalwil, Albispass
- St. Gallen/Mittelhaut in Altstätten SG

Diese Übermittlungszentren werden mit einem Telefon, Drahtfernschreiber, Kommandofunk, Führungsfunk und Briefftauben miteinander verbunden.

Die Sektion Biel-Bienne verdankt die geleistete Vorarbeit der verschiedenen Ressortchefs sowie den bestimmten Übungsleitern. Mit tatkräftiger Unterstützung der Teilnehmer wird diese Felddienstübung mit Erfolg durchgeführt werden können!

Nachstehend geben wir zur Orientierung der Mitglieder der teilnehmenden Sektionen einige Hinweise über Organisationen und Tagesbefehle:

Zentrum Biel-Bienne, Sektion Biel-Bienne

Chef des Zentrums: Oblt Rothen Theodor

Amtsanschluss: (032) 4 01 41

Tagesbefehl: für Samstag, den 12. September:

0900	Besammlung Ressortchefs, Baudetachment, Beginn Einrichtungsarbeiten Uem Zentrum
1130	Orientierung der Ressortchef
1300	Betriebsbereitschaft Tf Zentrale
1330	Besammlung der Teilnehmer, Appell
	Orientierung, Befehlsausgabe
1350	Arbeitsbeginn
1430	Betriebsbereitschaft Uem Zentr
1500	Betriebsbereitschaft Draht und Bft
1600	Betriebsbereitschaft Funk, bzw. ganzes Netz
1600–2000	Arbeit auf allen Netzen
2000	Übungsunterbruch
2030	Nachtessen, anschliessend Pflege der Kameradschaft

Sonntag, den 13. September:

0545	Tagwache
0615	Morgenessen
0650	Verbindungsaufnahme
0700–1100	Arbeit auf allen Netzen
1100	Übungsabbruch, Materialkontrolle, Parkdienst
1300	Mittagessen, Übungsbesprechung
1500	Entlassung

Zentrum Aeschiried ob Spiez, Sektion Thun

Chef des Zentrums: Adj Uof Stucki Daniel

Amtsanschluss: (033) 54 50 35

Tagesbefehl für Samstag:

1245	Besammlung und Appell
1300	Abfahrt nach Einsatzort
1345	Befehlsausgabe
1400	Beginn der Arbeit
1500	Betriebsbereitschaft Draht
1600	Betriebsbereitschaft Funk
1600–2000	Arbeit auf allen Netzen
2000	Übungsunterbruch
	anschliessend Nachtessen und Pflege der Kameradschaft

Sonntag:

0530	Tagwache
0600	Frühstück
0645	Erstellen der Betriebsbereitschaft
0700	Verbindungsaufnahmen, anschliessend Arbeit auf allen Netzen
1100	Ende der Übung, Abbau der Leitungen
1230	Mittagessen
1315	Abfahrt nach AMP Thun
1400	Parkdienst und Materialkontrolle
1600	Entlassung der Übungsteilnehmer

Zentrum Obererlinsbach, Sektion Aarau

Chef des Zentrums: Lt Birrer Arthur

Amtsanschluss: (064) 22 20 32 (= Ziv Tf Anschluss, Weber)

Tagesbefehl für Samstag:

- 1300 Besammlung im Funklokal, anschliessend Dislokation nach der Gehren, Bereitstellen der Geräte
- 1500 Verbindungskontrollen – anschliessend Betriebsbereitschaft bis ca. 20 Uhr
- 2000 Sendeschluss – anschliessend gemeinsames Nachtessen, Übernachten im Restaurant Gehren

Sonntag:

- 0615 Morgenessen
- 0700 Sendebeginn
- 1100 Sendeschluss – anschliessend Abbau der Geräte und Überführung ins Kasernenareal – Parkdienst

Der Bau der Tf Anschlussleitungen werden vorgängig am Freitag, den 11. September ab 1900 Uhr erstellt!

Zentrum Albis, Sektion Thalwil

Chef des Zentrums: Adj Uof Henzi Jakob

Amtsanschluss: (051) 80 31 22 (= Ziv Tf Anschluss, Naturfreundehaus)

Tagesbefehl für Samstag:

- 0900 Einrücken der Baumannschaft
- 0915 Befehlsausgabe an Baumannschaft
- 0930–1145 Erstellen der Drahtleitungen
- 1200–1300 Mittagsruhe für Baumannschaft
- 1300 Einrücken der restlichen Mannschaft
- 1315 Orientierung und Befehlsausgabe an alle
- 1330–1430 Einrichten der Stg 100
- 1330–1530 Einrichten Funk Se 407/206
- 1330–1400 Einrichten Uem Zentrum
- 1500 Betriebsbereitschaft Stg 100
- Arbeit bis Übungsunterbruch gemäss Übungsanlage Draht
- 1600 Betriebsbereitschaft Funk Se 407/206
- Arbeit bis Übungsunterbruch gemäss Übungsanlage Funk
- 1730 Abgabe einer kleinen Zwischenverpflegung
- 2000 Übungsunterbruch
- 2015 Nachtessen im Naturfreundehaus

Sonntag:

- 0545 Tagwache
- 0615 Frühstück
- 0645 Inbetriebsetzen aller Geräte
- 0700 Betriebsbereitschaft Stg 100
- Arbeit bis Übungsunterbruch gemäss Übungsanlage Draht
- 0700 Betriebsbereitschaft Funk SE 407/206
- Arbeit bis Übungsunterbruch gemäss Übungsanlage Funk
- 1100 Übungsabbruch
- Demontage der Anlagen und Parkdienst. Materialkontrolle
- 1300 Mittagessen, anschliessend Entlassung

Zentrum Altstätten SG, Sektionen Mittelrheintal und St. Gallen

Chef des Zentrums: Lt Loser Niklaus

Amtsanschluss: (071) 75 36 54

Tagesbefehl für Samstag:

- 1000 Besammlung Vordetachment Bahnhof SBB Altstätten Materialfassung, Überführung des Materials zum Zivilschutz-KP Kaufmännische Berufsschule, Ausführen von Vorarbeiten im Zentr
- 1300 Antreten, Appell, Orientierung über die FD-Übung, Gruppeneinteilung
- Befehlsausgabe an die Ressortchefs
- anschliessend Einrichten des Zentrums
- 1500 Betriebsbereitschaft Draht
- 1600 Betriebsbereitschaft ganzes Netz
- Betrieb des Netzes in verschiedenen Phasen
- Zwischenverpflegung
- Presseorientierung
- 2000 Betriebsunterbruch
- 2030 Gemeinsames Nachtessen
- anschliessend gemütlicher Hock
- Bezug der Unterkunft im Zivilschutz-KP

Sonntag:

- 0530 Tagwache
- 0600 Betriebsbereitschaft ganzes Netz
- Betrieb des ganzen Netzes gem spez Befehlen
- 1100 Übungsabbruch
- Materialkontrolle, Parkdienst, Material-Rückgabe, anschliessend gemeinsames Mittagessen

Übungssekretariat TOBIAS

Wm Eduard Bläsi, Sektion Biel-Bienne